



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:  
Certificate N°:

NCC 18.0110 X - 1

Revisão/issue n°.: 5

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

06/09/2018

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Data de validade:  
Validity date:

08/09/2027

Solicitante:  
Applicant:

**Bayco Products Inc.**  
640 S. Sanden Blvd, Wylie, TX 75098, Estados Unidos

Fabricante:  
Manufacturer:

**Bayco Products Inc.**  
640 S. Sanden Blvd, Wylie, TX 75098, Estados Unidos

Produto:  
Product:

**Lanterna Nightstick XPP-5566 e Nightstick XPR-5568**

Marca Comercial:  
Trademark:

Não aplicável.

Tipo principal de proteção:  
Main type of protection:

**i, op is**

Marcação:  
Marking:

Ex ia op is I Ma  
Ex ia op is IIC T4 Ga  
(- 20 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ + 40 °C)

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis  
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

Posição:  
Position:

Isaias Teixeira do Carmo Júnior  
Gerente de Processos  
Process Manager

**Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.**

*Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21th, 2022.*

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.  
*This certificate may only be reproduced in full.*
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.  
*This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.*
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.  
*The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.*
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.  
*This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.*

Certificado emitido por:  
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.  
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)  
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211  
CNPJ nº 16.587.151/0001-28  
www.ncc.com.br





# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaio no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:  
Certificate N°:

NCC 18.0110 X - 1

Revisão/issue n°.: 5

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

06/09/2018

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Unidades fabris  
adicionais:

Additional manufacturing  
locations:

Não aplicável.

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

*This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.*

### NORMAS:

#### STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

*The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:*

**ABNT NBR IEC 60079-0:2020**

Atmosferas explosivas  
Parte 0: Equipamentos — Requisitos gerais

**[ABNT NBR IEC 60079-11:2013]**

Versão corrigida 2017

Atmosferas explosivas  
Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i"

**ABNT NBR IEC 60079-28:2016**

Atmosferas Explosivas  
Parte 28: Proteção de equipamentos e de sistemas de transmissão que utilizam radiação óptica

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

*The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.*

*This certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.*

### RELATÓRIOS DE ENSAIO:

#### TEST REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:

*Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:*

Tabela / Table 1 - Relatório(s) de ensaio

Identificação Identification	Emissão Emission	Laboratório Laboratory
GB/EMT/ExTR17.0013/00	11/09/2017	UL
US/UL/ExTR17.0093/00	03/11/2017	UL
US/UL/ExTR17.0093/01	15/08/2019	UL
US/UL/ExTR17.0093/02	31/01/2020	UL
US/UL/ExTR17.0093/03	16/06/2021	UL
US/UL/ExTR17.0093/04	29/04/2022	UL

### Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 06 a 08/04/2021 (unidade fabril) Data da auditoria: 06/03/2023 (tratamento de reclamações)



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 18.0110 X - 1

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

06/09/2018

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

### DESCRIÇÃO:

#### DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Lanternas portáteis alimentados por uma bateria recarregável (não substituível) ou por três baterias primárias *Energizer EN91* ou *E91*(substituível). O dispositivo é fornecido em vermelho ou verde, ambos com um cinto de metal, lente transparente, botões pretos compartimento de iluminação articulado.

### Regra de formação:

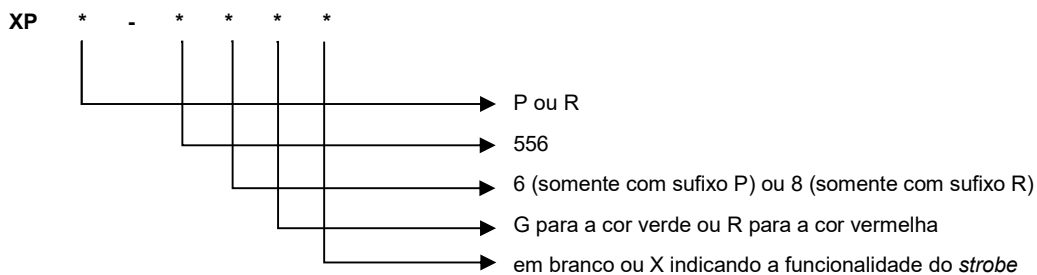


Tabela / Table 2 – Notação do(s) modelo(s) pertencente(s) à família no certificado de conformidade.

Marca Mark	Modelo Model	Descrição Description	Código de barras comercial Commercial barcode
Nightstick	XPP-5566	Vide regra de formação	Não aplicável.
	XPR-5568		

### Características técnicas:

#### Parâmetros relativos à segurança

Bateria Alcalina *Energizer EN91* ou *E91* = 1,5 V (Substituível)

Bateria *Li-ion* = 3,7 V (Não substituível)

O equipamento é adequado ao grau de proteção IP 67: profundidade até 1,0 metros, período até 30 minutos.

$U_m = 10$  V.

### Código de Barras (GTIN):

Não aplicável.

### CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

#### CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

*This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.*

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

*The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.*

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

*The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.*



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado N°:  
Certificate N°:

NCC 18.0110 X - 1

Revisão/issue n°.: 5

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

06/09/2018

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Por se tratar de um processo de certificação cujo solicitante não é estabelecido legalmente no Brasil, o mesmo designou uma organização estabelecida neste país, a qual deverá arcar diretamente com as responsabilidades técnica, civil e penal, de acordo com a legislação vigente, bem como deve atender ao requisito de tratamento de reclamações. A organização destinada a atender a todos estes requisitos está indicada abaixo.

*This is a certification whose applicant is not legally established in Brazil, which has designated a company established in this country, which must directly bear the technical, civil and criminal responsibilities, in accordance with current legislation, as well as is responsible for meeting the complaints handling requirement. The company intended to meet all these requirements is indicated below.*

Organização:  
Company:

**Brasimpex Distribuidora de Equipamentos de Segurança e Esportivos Ltda.**  
Q. Sãos AE Quadra 04/05 Bloco d, S/N, Setor Octogonal, 70.660-655 Brasília, DF, Brasil  
CNPJ: 38.064.085/0001-44

### Marcação de advertência:

#### Warning marking:

ATENÇÃO – UTILIZAR SOMENTE BATERIAS ENERGIZER E91 OU EN91.

ATENÇÃO – NÃO SUBSTITUIR A BATERIA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE.

ATENÇÃO – NÃO RECARREGUE A BATERIA EM ÁREA CLASSIFICADA

### Condições específicas de utilização segura:

#### Specific conditions for safe use:

Este equipamento esta suscetível à carga eletrostática, pois as partes metálicas externas acessíveis possuem uma capacitância de 4 pF para a terra.

### DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

#### DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
5562-68-MECH-DWG1-01	B
5562-68-MECH-DWG1-04	B
5562-68-MECH-DWG1-07	B
5562-68-MECH-DWG1-10	B
5568-CERT-DWG1-01	D
5568-CERT-DWG1-02	D
5566-68-ELEC-DWG1-03	D
5566-68-ELEC-DWG1-06	D
5566-68-ELEC-DWG1-09	D
INS-XPP-5566-DL-22	26/04/2022
5568-ELEC-DWG2-03	A

Identificação Identification	Revisão Issue
5562-68-MECH-DWG1-02	B
5562-68-MECH-DWG1-05	B
5562-68-MECH-DWG1-08	B
5562-68-MECH-DWG1-11	B
5568-ELEC-DWG1-01	D
5568-CERT-DWG1-03	D
5566-68-ELEC-DWG1-04	D
5566-68-ELEC-DWG1-07	D
5566-68-ELEC-DWG1-10	D
INS-XPR-5568-DL-22	26/04/2022

Identificação Identification	Revisão Issue
5562-68-MECH-DWG1-03	B
5562-68-MECH-DWG1-06	B
5562-68-MECH-DWG1-09	B
5562-68-MECH-DWG1-12	B
5568-GENL-DWG1-00	D
5566-68-ELEC-DWG1-02	D
5566-68-ELEC-DWG1-05	D
5566-68-ELEC-DWG1-08	D
5566-68-ELEC-DWG1-11	D
5568-ELEC-DWG2-02	A



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:  
Certificate N°:

NCC 18.0110 X - 1

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

06/09/2018

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

### REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 4 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	Fluig
0	06/09/2018	NCC 18.0110 X	Emissão inicial	48177/18.1	451212 (BPM)
1	19/11/2018	NCC 18.0110 X	Correção nas normas aplicáveis e na descrição do equipamento.	48177/18.1.Rev1	465053 (BPM)
2	27/08/2019	NCC 18.0110 X	Alteração da classe de temperatura e revisão do projeto da bateria recarregável.	48177/18.1.Rev2	526093 (BPM)
3	08/09/2021	NCC 18.0110 X	Recertificação com revisão: inclusão de um componente alternativo alterações no pack de baterias e circuitos de controle do LED.	48177/18.1.Re1	25318
4	19/01/2023	NCC 18.0110 X	Inclusão de LED alternativo, atualização de norma, adequação da data de validade conforme Portaria Inmetro nº 115 de 21 de março de 2022.	48177/18.1.Re1.Rev1	93010
5	24/03/2023	NCC 18.0110 X - 1	Manutenção com revisão: adequação do processo de certificação em relação a Portaria Inmetro nº 115 de 21 de março de 2022	48177/18.1.Re1.M1	109562